

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 April 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункты 132 и 144(a) повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
операций Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира**

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций
по наблюдению за разъединением**

**Отчет об исполнении бюджета Сил Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года
и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2007 года
по 30 июня 2008 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

	<i>Долл. США</i>
Ассигнования на 2005/06 год	41 521 400
Расходы за 2005/06 год	40 116 900
Неизрасходованный остаток за 2005/06 год	1 404 500
Ассигнования на 2006/07 год	39 865 200
Предварительная оценка расходов за 2006/07 год	31 135 700 ^a
Прогнозируемый неизрасходованный остаток за 2006/07 год	391 875 ^a
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2007/08 год	39 923 100
Рекомендация Консультативного комитета на 2007/08 год	39 662 500

^a Оценка по состоянию на 28 февраля 2007 года (см. приложение).



I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует согласиться с предлагаемым Генеральным секретарем бюджетом Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СОООНР) на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года за исключением его предложения относительно перевода средств на медицинское страхование после выхода в отставку (см. пункты 7 и 18 ниже).

2. Мнения и рекомендации Консультативного комитета по ряду общих для миротворческих миссий вопросов изложены в его общем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В приведенных ниже пунктах Комитет рассматривает ресурсы и другие вопросы, непосредственно относящиеся к СОООНР.

3. Перечень документов, которые использовались Консультативным комитетом при рассмотрении вопроса о финансировании СОООНР, приводится в конце настоящего документа.

II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

4. В своей резолюции 59/306 Генеральная Ассамблея ассигновала для зачисления на специальный счет для СОООНР сумму в размере 41 521 400 долл. США брутто (40 379 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Вся эта сумма была начислена государствам-членам в виде взносов. Расходы за этот период составили в общей сложности 40 116 900 долл. США брутто (38 990 700 долл. США нетто), что на 1 404 500 долл. США, или 3,4 процента, меньше ассигнований в размере 41 521 400 долл. США (см. A/61/662, резюме).

5. Неизрасходованный остаток в размере 1 404 500 долл. США является чистым результатом экономии и дополнительных потребностей по различным статьям. Экономия была получена главным образом вследствие более низких компенсационных выплат в случае смерти или потери трудоспособности военнослужащих, а также вследствие того, что не удалось заключить планировавшийся договор об аренде с обслуживанием шести бронетранспортеров SISU. Помимо этого, экономия была получена благодаря передаче Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) восьми «внедорожников» вместо запланированной закупки новых автотранспортных средств, а также благодаря решению не приобретать два бронированных санитарных автомобиля. Перерасход средств на военнослужащих связан с дополнительной ротацией военнослужащих, увеличением расходов на пайки и не предусмотренной в бюджете отправкой принадлежащего контингентам имущества одной из стран, предоставляющих войска.

6. Замечания Консультативного комитета по отдельным статьям расходов приводятся ниже в пунктах, посвященных рассмотрению предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года.

7. Консультативный комитет отмечает, что в своей резолюции 61/264 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят третьей сессии подробный доклад о медицинском страховании после выхода в отставку. **До принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения Комитет рекомендует засчитать государствам-членам полную сумму по статье «Прочие поступления и коррективы» в размере 4 196 000 долл. США, а также часть неизрасходованного остатка в размере 84 400 долл. США для СООННР за период 2005/06 года, которые предлагалось использовать для покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку.**

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

8. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 28 февраля 2007 года в связи с финансированием СООННР с момента их создания государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 1 493 070 600 долл. США. Сумма полученных на ту же дату взносов составила 1 476 323 300 долл. США, а задолженность по взносам составила 16 738 300 долл. США. По состоянию на 28 февраля 2007 года Силы располагали денежной наличностью в размере 21 200 000 долл. США, а непогашенные обязательства за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года составляли 3 579 213 долл. США.

9. Консультативному комитету сообщили, что общие затраты на возмещение расходов на воинские контингенты за период до 31 октября 2006 года составили 14 164 400 долл. США, в то время как задолженность по состоянию на 31 декабря 2006 года составила 2 349 300 долл. США. Что касается принадлежащего контингентам имущества, то Комитету сообщили, что по состоянию на 31 декабря 2006 года сумма возмещения составила 118 000 долл. США, сметная сумма задолженности — 36 000 долл. США, а непогашенные обязательства за период, закончившийся 30 июня 2006 года, составили в общей сложности 2 438 266 долл. США. По состоянию на 28 февраля 2007 года с момента создания Миссии были произведены выплаты на сумму в 5 302 500 долл. США по 153 требованиям о компенсации в случае смерти или потери трудоспособности; непогашенные обязательства составили 8500 долл. США, при этом три требования о компенсации еще не рассматриваются. **Комитет выражает надежду на то, что остающиеся требования будут урегулированы в ближайшее время.**

10. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 28 февраля 2007 года заполненность должностей в СООННР в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года была следующей:

	Утвержденные должности	Заполненные должности	Число вакантных должностей	Доля вакантных должностей/показатель задержки развертывания (в процентах)
Персонал воинских контингентов	1 047	1 024	23	2,2
Международные сотрудники	43	40	3	7,0

	Утвержденные должности	Заполненные должности	Число вакантных должностей	Доля вакантных должностей/показатель задержки развертывания (в процентах)
Национальные сотрудники ^a	107	104	3	2,8

^a Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

11. Консультативному комитету были представлены предварительные данные о расходах за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года по состоянию на 28 февраля 2007 года (см. приложение). За текущий период расходы по состоянию на 28 февраля 2007 года составили 31 135 762 долл. США брутто (30 602 818 долл. США нетто) при ассигнованиях в размере 39 865 200 долл. США брутто (38 798 600 долл. США нетто). Общие расходы за этот период, по оценкам, составили 39 473 325 долл. США брутто (38 637 229 долл. США нетто), включая прогнозируемые расходы в размере 8 337 563 долл. США за период с 1 марта по 30 июня 2007 года.

12. В своем предыдущем докладе о СООННР Консультативный комитет отметил достигнутый прогресс в осуществлении трехлетней программы модернизации Сил (A/60/811, пункт 12). Осуществление программы модернизации было завершено в начале 2006 года, и в этой связи никаких дополнительных расходов не предполагалось. В связи с этим СООННР информировали Комитет о том, что количество стационарных пунктов сократилось с 30 до 21, а число мобильных операций возросло. **Консультативный комитет призывает СООННР продолжать анализировать способы проведения операций Сил.**

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

A. Мандат и запланированные результаты

13. Мандат СООННР был определен Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974). В последний раз Совет продлевал мандат Сил до 31 декабря 2006 года в своей резолюции 1685 (2006).

14. Что касается составления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, то Консультативный комитет отмечает, что общие потребности в ресурсах будут по-прежнему увязываться с задачами Сил и что краткая информация об ожидаемых результатах, показателях достижения результатов и запланированных мероприятиях содержится в бюджетном документе и отчете об исполнении бюджета. **Комитет приветствует такую тенденцию и призывает Миссию продолжать действовать в этом направлении.**

В. Потребности в ресурсах

1. Военный и гражданский полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2006/07 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2007/08 год</i>	<i>Разница</i>
Персонал воинских контингентов	1 047	1 047	—

15. Предлагаемый бюджет на 2007/08 год для покрытия расходов на военно-служащих составляет 19 698 800 долл. США и отражает сокращение на 242 800 долл. США, или 1,2 процента. Консультативному комитету сообщили, что указанная сумма отражает как предполагаемый рост, так и предполагаемое сокращение расходов по различным бюджетным статьям. Ожидается увеличение расходов на поездки персонала воинских контингентов в связи с ростом стоимости авиационных чартерных перевозок. С учетом наблюдаемой в последнее время динамики расходов ожидается сокращение расходов на компенсационные выплаты в связи со смертью и утратой трудоспособности.

16. Что касается принадлежащего контингентам имущества, то СОООННР сообщили Комитету, что ассигнования на шесть арендуемых с обслуживанием бронетранспортеров SISU не включены в предлагаемый бюджет на 2007/08 год в ожидании результатов переговоров со странами, предоставляющими войска. С Центральными учреждениями обсуждается предложение СОООННР об использовании другого вида бронетранспортера, отвечающего оперативным потребностям на местах. Комитету также сообщили, что в случае принятия решения о закупке таких бронетранспортеров предполагаемый неизрасходованный остаток за период 2006/07 года в объеме 391 900 долл. США будет перенаправлен на эти цели и что ассигнования на этот период будут в этом случае использованы в полном объеме.

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2006/07 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2007/08 год</i>	<i>Разница</i>
Международные сотрудники	43	43	—
Национальные сотрудники ^a	107	107	—

^a Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Общие замечания

17. Предлагаемый бюджет на 2007/08 год для покрытия расходов по гражданскому персоналу составляет 8 870 300 долл. США, что отражает увеличение на 373 600 долл. США, или 4,4 процента. Консультативному комитету сообщили, что такое увеличение обусловлено главным образом введением в действие с 1 февраля 2007 года пересмотренной шкалы окладов.

18. Комитету сообщили, что в соответствии с предложением Генерального секретаря о введении первоначального сбора на медицинское страхование после выхода в отставку в размере 8 процентов от расходов на выплату чистых

базовых окладов по бюджетам всех видов (см. A/61/730, пункт 35(b)) в предлагаемый бюджет СООННР включены ассигнования на медицинское страхование после выхода в отставку в размере 259 000 долл. США по статье «Общие расходы по персоналу» для международных сотрудников и 1600 долл. США по статье «Временный персонал общего назначения» для одного международного сотрудника в рамках проекта СООННР по картографии. **До принятия Генеральной Ассамблеей соответствующего решения Комитет рекомендует в предлагаемом бюджете СООННР на 2007/08 год сократить ассигнования по статье «Общие расходы по персоналу» для международных сотрудников на 259 000 долл. США и ассигнования по статье «Временный персонал общего назначения» — на 1600 долл. США.**

Рекомендация относительно перераспределения должности

19. *Перевод одной должности национального сотрудника категории общего обслуживания из Секции закупок в Финансовую секцию Административного отдела (A/61/671, пункт 9).* В соответствии с предложением Управления служб внутреннего надзора наряду с этой должностью будут переведены функции, связанные с оплатой счетов-фактур, в целях обеспечения разделения функций секций закупок и финансовых секций миссий. **Консультативный комитет не возражает против перевода этой должности.**

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

<i>Утвержденные ассигнования на 2006/07 год</i>	<i>Предлагаемые ассигнования на 2007/08 год</i>	<i>Разница</i>
11 426 900	11 354 000	72 900

Замечания относительно экономии

20. Консультативный комитет отмечает на основании пункта 5 предлагаемого бюджета, что в 2007/08 году Миссия будет добиваться экономии средств, в частности в сфере наземного транспорта, где ставится задача увеличить срок плановой замены легких автотранспортных средств с семи до восьми лет, в результате чего число подлежащих замене автотранспортных средств сократится с 81 до 55. **Консультативный комитет приветствует эти усилия и надеется на включение информации об экономии средств в отчет об исполнении бюджета за 2007/08 год.**

Временный персонал общего назначения

21. В течение 2005/06 года перерасход средств по статье «Временный персонал общего назначения» составил 361 800 долл. США. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что в Центральных учреждениях в Нью-Йорке были набраны два сотрудника для разработки проекта по картографированию и создания соответствующей картографической группы, где в настоящее время работают один международный сотрудник на должности класса С-3 и один национальный сотрудник категории общего обслуживания, которые также проводят для национальных сотрудников учебную подготовку по вопросам картографирования. Для этих целей на 2007/08 год по статье «Временный

персонал общего назначения» было выделено в общей сложности 77 000 долл. США на шесть месяцев. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что в бюджете на 2007/08 год Генеральный секретарь не предусматривал регионального подхода к географическим информационным системам или картографированию. **Комитет рекомендует Генеральному секретарю рассмотреть возможность создания для региона координированной группы.**

Медицинское обслуживание

22. На 2005/06 год ассигнования на предметы снабжения медицинского назначения в объеме 138 000 долл. США были превышены на 74 900 долл. США, или 54,3 процента, в результате чего общие расходы по этой статье составили 212 900 долл. США. Дополнительная информация свидетельствует о том, что эта сумма представляет собой долю СООННР в закупках предметов медицинского назначения, необходимых для лечения птичьего гриппа. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что срок годности этих медикаментов составляет пять лет.

Информационные технологии

23. Ассигнования на информационные технологии на 2007/08 финансовый год возросли до 795 400 долл. США, что отражает увеличение на 118 500 долл. США, или 17,5 процента, по сравнению с ассигнованиями на предыдущий период. Представленная Комитету дополнительная информация свидетельствует о том, что увеличение сметных расходов обусловлено переводом на внешний подряд службы оказания помощи и поддержки пользователям для удовлетворения возросшего спроса. Это предусматривает осуществление плана аварийного восстановления/обеспечения непрерывности работы, повышение безопасности информационных технологий и осуществление проекта Сил в области информационно-коммуникационных технологий. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что дополнительные потребности были обусловлены в основном привлечением внешнего подрядчика для централизованного хранения данных и обслуживания компьютерной техники и привлечением национального подрядчика для усиления архитектуры единой системы и расширения справочных услуг и для выполнения установочных работ, поддержания безопасности и оказания содействия в области управления, поддержки и обеспечения функционирования сети хранения данных.

V. Вывод

24. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СООННР в период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, указаны в пункте 18 отчета об исполнении бюджета (A/61/662). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток в размере 4 196 000 долл. США, а также остаток в размере 1 404 500 долл. США по статье «Прочие поступления/корректировки» за период, закончившийся 30 июня 2006 года, в установленном Генеральной Ассамблеей порядке (см. также пункт 7 выше).**

25. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием СООННР в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года,

указаны в пункте 22 предлагаемого бюджета (A/61/671). Учитывая изложенные выше соображения, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать сумму в размере 39 662 500 долл. США (брутто) на содержание СООНП в 12-месячный период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года.

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/61/662)
- Предлагаемый бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/61/671 и Согг.1)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года и предлагаемом бюджете на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/811)
- Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2006/938)
- Резолюции 60/277 и 59/306 Генеральной Ассамблеи
- Резолюция 61/264 Генеральной Ассамблеи (обязательства и предлагаемое финансирование в связи с компенсационными выплатами по медицинскому страхованию после выхода в отставку)
- Резолюции 1729 (2006), 1685 (2006), 350 (1974) и 338 (1973) Совета Безопасности
- Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/61/5, vol. II) (предварительный вариант)

**Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением:
текущие и прогнозируемые расходы за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года
по состоянию на 28 февраля 2007 года**

(В долл. США)

	<i>1 июля 2006 года — 30 апреля 2007 года</i>			<i>Прогнозируемые расходы за период с 1 мая по 30 июня 2007 года</i>				
	<i>Утвержден- ные ассигно- вания</i>	<i>Общие расходы</i>	<i>Неизрасхо- ванный остаток</i>	<i>Расходы</i>	<i>Общие расходы, включая прогно- зируемые расходы</i>	<i>Предполагаемый неизрасходованный остаток по со- стоянию на 30 июня 2007 года</i>	<i>Разница в процентах</i>	<i>Причины разницы</i>
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3) = (1) - (2)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5) = (2) + (4)</i>	<i>(6) = (1) - (5)</i>	<i>(7) = (6) + (1)</i>	
Военный и полицейский персонал								
Военные наблюдатели	—	—	—	—	—	—	—	
Воинские контингенты	19 941 600	18 438 606	1 502 994	1 609 513	20 048 119	(106 519)	(0,5)	
Полиция Организации Объеди- ненных Наций	—	—	—	—	—	—	—	
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—	—	—	—	
Итого	19 941 600	18 438 606	1 502 994	1 609 513	20 048 119	(106 519)	(0,5)	
Гражданский персонал								
Международные сотрудники	6 377 700	4 068 759	2 308 941	1 892 711	5 961 470	416 230	6,5	Прогнозируемая доля ва- кантных должностей со- ставляет 8 процентов по сравнению с 7 процентами, предусмотренными в бюд- жете
Национальные сотрудники	2 119 000	1 570 489	548 511	793 909	2 364 398	(245 398)	(11,6)	Введение в действие пере- смотренной шкалы окладов
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—	—	—	
Итого	8 496 700	5 639 248	2 857 452	2 686 620	8 325 868	170 832	2,0	

	1 июля 2006 года — 30 апреля 2007 года			Прогнозируемые расходы за период с 1 мая по 30 июня 2007 года				
	Утвержденные ассигнования	Неизрасходованный остаток		Предполагаемый остаток по состоянию на 30 июня 2007 года				
		Общие расходы		Общие расходы, включая прогнозируемые расходы		Разница в процентах	Причины разницы	
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	Расходы	(5) = (2) + (4)	(6) = (1) – (5)	(7) = (6) + (1)	
Оперативные расходы								
Временный персонал общего назначения	40 000	70 084	(30 084)	66 576	136 660	(96 660)	(241,7)	Главным образом в результате найма картографа на должность класса С-3
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–	–	–	–	
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–	–	–	
Консультанты	14 000	279	13 721	10 976	11 255	2 745	19,6	Потребности оказались меньшими, чем прогнозировалось, поскольку основная часть подготовки проводится в БСООН
Официальные поездки	227 000	164 308	62 692	55 987	220 295	6 705	3,0	
Помещения и объекты инфраструктуры	4 094 700	2 898 335	1 196 365	1 017 074	3 915 409	179 291	4,4	
Наземный транспорт	3 954 200	1 682 735	2 271 465	1 818 461	3 501 196	453 004	11,5	Снабжение меньшего числа подразделений, чем планировалось
Воздушный транспорт	–	–	–	–	–	–	–	
Морской транспорт	–	–	–	–	–	–	–	
Связь	1 377 400	1 014 747	362 653	295 721	1 310 468	66 932	4,9	
Информационные технологии	676 900	569 587	107 313	101 350	670 937	5 963	0,9	
Медицинское обслуживание	396 600	278 329	118 271	34 774	313 103	83 497	21,1	Потребности, связанные с внешними медицинскими услугами, оказались меньше, чем прогнозировалось
Специальное оборудование	64 300	4 300	60 000	56 892	61 192	3 108	4,8	
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	581 800	375 204	206 596	583 619	958 823	(377 023)	(64,8)	Прогнозируемый перерасход средств связан с выплатой доли СООННР в расходах Специальной группы по закупкам УСВН

	<i>1 июля 2006 года — 30 апреля 2007 года</i>			<i>Прогнозируемые расходы за период с 1 мая по 30 июня 2007 года</i>			
	<i>Утвержден- ные ассигно- вания</i>	<i>Общие расходы</i>	<i>Неизрасходо- ванный остаток</i>	<i>Расходы</i>	<i>Общие расходы, включая прогно- зируемые расходы</i>	<i>Предполагаемый остаток по со- стоянию на 30 июня 2007 года</i>	
						<i>Разница в процентах</i>	<i>Причины разницы</i>
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3) = (1) – (2)</i>	<i>(4)</i>	<i>(5) = (2) + (4)</i>	<i>(6) = (1) – (5)</i>	<i>(7) = (6) + (1)</i>
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–	–	–
Итого	11 426 900	7 057 908	4 368 992	4 041 430	11 099 338	327 562	2,9
Валовые потребности	39 865 200	31 135 762	8 729 438	8 337 563	39 473 325	391 875	1,0
Поступления по плану налогообло- жения персонала	1 066 600	532 944	533 656	303 152	836 096	230 504	21,6
Чистые потребности	38 798 600	30 602 818	8 195 782	8 034 411	38 637 229	161 371	0,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–	–	–
Общий объем потребностей	39 865 200	31 135 762	8 729 438	8 337 563	39 473 325	391 875	1,0